



DAILY INFORMATION BULLETIN

FRIDAY, FEBRUARY 6, 1976

CONTENTS

PAGE NO.

SOME 270 SCHOOLS TO TAKE PART IN SECOND PHASE OF "ACID RAIN" SURVEY	1
PROTECTED BIRDS RELEASED IN NEW TERRITORIES	2
HONG KONG GOVERNMENT ACCOUNTS FOR NOVEMBER 1975	2
APPLICATIONS FOR PLB DRIVING TESTS RE-OPENED	3
CAS OUT IN FORCE THIS WEEKEND TO PREVENT HILL FIRES	4
SOCIAL WELFARE DEPARTMENT TO RECEIVE DONATION OF 20 WHEELCHAIRS	5

FRIDAY, FEBRUARY 6, 1976

- 1 -

SECOND PHASE OF ACID RAIN SURVEY BY STUDENTS

*** * * * ***

TEACHERS AND STUDENT LEADERS FROM 269 SCHOOLS ARE TO TAKE PART IN A SEMINAR ON FEBRUARY 14 TO LAUNCH THE SECOND PHASE OF +ACID RAIN AND OTHER AIR POLLUTION PROJECTS+ JOINTLY ORGANISED BY THE EDUCATION DEPARTMENT AND THE CONSERVANCY ASSOCIATION IN COLLABORATION WITH THE ROYAL OBSERVATORY AND THE LABOUR DEPARTMENT.

THE SEMINAR WILL BE HELD AT WAH YAN COLLEGE, WATERLOO ROAD, KOWLOON FROM 10 A.M. TO ABOUT 12 NOON. IT WILL BE OPENED BY THE DEPUTY CHIEF INSPECTOR OF SCHOOLS, MR. ALEC REEVE.

DURING THE MEETING, MR. REEVE WILL RECEIVE A TOKEN PACKET OF SPECIAL ACID MEASURING PAPERS FROM RANK XEROX LTD., THE SPONSORING BODY WHICH SPECIALLY ORDERED THE PAPERS FROM THE UNITED STATES FOR THIS PROJECT.

OTHER SPEAKERS ARE MR. JEREMIAH WONG, CHAIRMAN OF THE CONSERVANCY ASSOCIATION, AND DR. BETH GOTT OF THE BOTANY DEPARTMENT, UNIVERSITY OF HONG KONG, AND VICE CHAIRMAN OF THE CONSERVANCY ASSOCIATION.

THE SEMINAR IS PART OF A WIDER STUDY ON +PURE AIR+ AND THE PART BEING PLAYED BY THE SCHOOL CHILDREN IS CONTRIBUTING A GREAT DEAL TOWARDS THE FUTURE BETTERMENT OF THE LIVING ENVIRONMENT IN HONG KONG, A SPOKESMAN FOR THE ADVISORY INSPECTORATE OF THE EDUCATION DEPARTMENT SAID.

HE SAID THAT A GREAT DEAL OF INTEREST WAS AROUSED FOLLOWING A PRESS CONFERENCE IN AUGUST LAST YEAR WHEN PRELIMINARY ANALYSIS OF THE RESULTS OBTAINED BY PARTICIPATING SCHOOLS IN THE FIRST PHASE SHOWED THAT HONG KONG'S RAIN WAS INDEED ACID.

AS THE FIRST PHASE WAS CARRIED OUT AT A TIME OF QUITE HEAVY RAIN WITH QUITE A FEW THUNDERSTORMS, IT WILL BE NECESSARY TO REPEAT THE MEASUREMENTS ONCE AGAIN DURING THE WINTER WHEN THE RAIN IS MORE GENTLE.

THE SECOND PHASE BEGINS WHEN STUDENTS RETURN TO SCHOOL AFTER THE LUNAR NEW YEAR HOLIDAYS.

NOTE TO EDITORS:

YOU ARE INVITED TO HAVE THE SEMINAR COVERED ON FEBRUARY 14.

- - - - 0 - - - -

/2

FRIDAY, FEBRUARY 6, 1976

- 2 -

PROTECTED BIRDS RELEASED IN N.T.

THREE KESTRELS HAVE BEEN RELEASED IN THE NEW TERRITORIES BY OFFICERS OF THE AGRICULTURE AND FISHERIES DEPARTMENT.

THE BIRDS WERE CONFISCATED AT FANLING MAGISTRACY AFTER A HAWKER PLEADED GUILTY TO "HAWKING BIRDS" CONTRARY TO THE ANIMAL TRADES REGULATIONS.

THE BIRDS WERE KEPT BY THE DEPARTMENT FOR SEVERAL DAYS BEFORE RELEASE SO THAT THEY COULD REGAIN THEIR STRENGTH.

THE KESTREL IS QUITE COMMONLY SEEN IN THE NEW TERRITORIES DURING WINTER. IT IS A SMALL FALCON, ABOUT 34 C M. LONG, WITH A LONG TAIL AND LONG, POINTED WINGS.

THE KESTREL, LIKE ALL BIRDS OF PREY, IS BENEFICIAL TO MAN AND FEEDS ON INSECTS AND SMALL MAMMALS SUCH AS RATS AND MICE. THESE IT USUALLY CATCHES BY HOVERING OVER OPEN GROUND AND THEN QUICKLY DROPPING DOWN ON ITS PREY.

THE KESTREL IS FULLY PROTECTED IN HONG KONG UNDER THE WILD ANIMAL'S PROTECTION ORDINANCE.

----- 0 -----

HONG KONG GOVERNMENT ACCOUNTS FOR NOVEMBER 1975

THE HONG KONG GOVERNMENT ACCOUNTS FOR THE MONTH OF NOVEMBER 1975 SHOW A SURPLUS OF \$246 MILLION (EXCLUDING LOANS) AS COMPARED WITH A SURPLUS OF \$174 MILLION IN NOVEMBER LAST YEAR.

THIS HAS RESULTED IN AN ACCUMULATED DEFICIT OF \$357 MILLION FOR THE FIRST EIGHT MONTHS OF THE FINANCIAL YEAR, COMPARED WITH A DEFICIT OF \$806 MILLION FOR THE SAME PERIOD LAST YEAR.

TOTAL REVENUE FOR THE MONTH AT \$681 MILLION WAS \$27 MILLION LESS THAN IN NOVEMBER 1974.

TOTAL EXPENDITURE AT \$435 MILLION WAS \$99 MILLION LESS THAN THE SAME MONTH LAST YEAR, MAINLY BECAUSE OF DECREASED SPENDING ON PUBLIC WORKS PROJECTS DUE LARGELY TO THE SIGNIFICANT DECLINE IN CONTRACT PRICES AND ALSO TO THE EXCEPTIONALLY RAINY SUMMER IN 1975.

----- 0 -----

/3

FRIDAY, FEBRUARY 6, 1976

- 3 -

RE-OPENING OF PLB DRIVING TESTS

* * * * *

THE TRANSPORT DEPARTMENT TODAY ASKED DRIVERS WHO WISH TO APPLY FOR PLB DRIVING TESTS TO WRITE TO THE DEPARTMENT'S LICENSING OFFICES AT 2 MURRAY ROAD, HONG KONG, AS SOON AS POSSIBLE.

THE APPLICANTS MUST HAVE THREE YEARS' EXPERIENCE AND HAVE NOT BEEN DISQUALIFIED.

AT A MEETING WITH PLB ASSOCIATIONS ON JANUARY 26, THE DEPARTMENT ANNOUNCED THAT IT WOULD REOPEN DRIVING TESTS FOR PLBS FROM MARCH 1, 1976.

A SPOKESMAN FOR THE DEPARTMENT SAID : +NO FORMS WILL BE AVAILABLE OVER THE COUNTER. APPLICATIONS FOR FORMS WILL BE ACCEPTED ONLY BY POST. FORMS WILL THEN BE POSTED TO THE APPLICANT WHO SHOULD RETURN THEM, AGAIN, BY POST.+

AFTER THE COMPLETED APPLICATION FORMS ARE RECEIVED, THE TRANSPORT DEPARTMENT WILL CHECK THE PARTICULARS, INCLUDING THE NUMBER OF YEARS OF EXPERIENCE OF THE DRIVER AND ANY DISQUALIFICATION.

IF THE APPLICANT MEETS THE DEPARTMENT'S REQUIREMENTS, HE WILL BE SENT A LETTER ASKING HIM TO CALL IN PERSON AT THE LICENSING OFFICE BRINGING WITH HIM THE LETTER, HIS HONG KONG IDENTITY CARD AND HONG KONG DRIVING LICENCE, AND \$150 FEE FOR THE TEST FORM.

HIS ID CARD AND DRIVING LICENCE WILL BE RETURNED TO HIM AND HE WILL BE GIVEN A TEST FORM AND TEST APPOINTMENT TIME.

THE SPOKESMAN SAID THAT THE LAST BATCH OF APPLICATIONS FOR PLB DRIVING TESTS WAS RECEIVED THREE YEARS AGO. +BUT BECAUSE OF THE MANY THOUSANDS OF APPLICATIONS IT HAS TAKEN THIS LONG TO CLEAR THE BACKLOG AND TEST ALL THE DRIVERS.+

THE SPOKESMAN POINTED OUT THAT THESE PLB DRIVING TESTS WOULD NOT AFFECT THE NUMBER OF PLBS ON THE ROADS AS THE GOVERNMENT SET A LIMIT OF 4,331 VEHICLES IN FEBRUARY LAST YEAR.

- - - - 0 - - - -

/4

FRIDAY, FEBRUARY 6, 1976

- 4 -

**CAS OUT AGAIN TO PREVENT HILL FIRES

MEMBERS OF THE CIVIL AID SERVICES WILL BE OUT AGAIN THIS WEEKEND TO HELP THE AGRICULTURE AND FISHERIES DEPARTMENT'S FIRE-FIGHTING PATROLS IN COMBATTING HILL FIRES.

INVOLVED WILL BE 100 MEMBERS AND 50 CADETS OF THE CAS.

DURING THE LUNAR NEW YEAR HOLIDAYS, MEMBERS OF THE CAS, ROYAL HONG KONG REGIMENT AND THE ROYAL HONG KONG POLICE PUT OUT A NUMBER OF HILL FIRES.

THROUGHOUT THE FOUR-DAY HOLIDAY PERIOD, OTHER CONTINGENTS WERE POSTED TO AREAS OF HIGH FIRE RISK IN THE NEW TERRITORIES TO HELP LOOK OUT FOR FIRES AND LEND SUPPORT WHEN NEEDED.

A SPOKESMAN FOR THE AGRICULTURE AND FISHERIES DEPARTMENT TODAY AGAIN APPEALED TO VILLAGERS AND VISITORS TO THE NEW TERRITORIES TO BE MORE CAREFUL WITH MATCHES AND CIGARETTE BUTTS.

BARBECUE PARTIES, HE SAID, SHOULD ONLY BE HELD AT DESIGNATED PLACES PROVIDED BY THE DEPARTMENT.

PICNICKERS SHOULD IMMEDIATELY ALERT THE NEAREST FORESTRY OFFICE OR POLICE OR FIRE SERVICES POST WHEN THEY SPOT A HILL FIRE.

+IF THE FIRE IS SMALL, THEY CAN HELP BY STAMPING OR BEATING IT OUT BEFORE IT GETS OUT OF CONTROL,+ THE SPOKESMAN SAID.

THE VIGILANCE AND EFFORT BY ALL CONCERNED, HE ADDED, HAD PAID OFF AS THE EXERCISE HAD BEEN VERY SUCCESSFUL.

----- 0 -----

/5

FRIDAY, FEBRUARY 6, 1976

- 5 -

WHEELCHAIRS FOR DISABLED
* * * *

NOTE TO EDITORS :

THE LIONS CLUB OF TSIM SHA TSUI IS DONATING 20 WHEELCHAIRS TO THE SOCIAL WELFARE DEPARTMENT FOR USE BY PHYSICALLY DISABLED PERSONS.

THE DIRECTOR OF SOCIAL WELFARE, MR. THOMAS LEE, WILL ACCEPT THE WHEELCHAIRS ON BEHALF OF THE DEPARTMENT AT THE CLUB'S FIRST ANNIVERSARY AND CHARITY BALL TO BE HELD AT THE BALLROOM OF THE SHERATON HOTEL ON SUNDAY (FEBRUARY 8) AT 8 P.M.

AT THE CEREMONY, THE DIRECTOR WILL BE PRESENTED WITH ONE WHEELCHAIR AND THE OTHER 19 IN THE FORM OF COUPONS.

YOU ARE CORDIALLY INVITED TO COVER THE CEREMONY.

- - - - 0 - - - -



HONG KONG HOUSING AUTHORITY 香港房屋委員會

PRESS
RELEASE

新聞稿

Friday, February 6, 1976

OVER \$77,000 PAID OUT TO FIRE VICTIMS

The Housing Department today (Friday) paid out more than \$77,600 to victims of the Aldrich Bay fire to help meet the expenses in re-establishing their homes at Chai Wan IV Licensed Area.

Families of up to five persons each received \$1,250 and additional heads in the families were each paid an extra \$250. All squatters also each received \$100 as re-equipment allowance.

Payment of the cash allowance has so far been made to 41 families comprising 200 people.

There are still 144 people from 34 families eligible for the allowance and these people are advised to approach the department for the grant without delay.

Re-equipment allowance of \$100 each will also be paid to those who have been offered public housing at Hing Wah Estate and elsewhere as soon as arrangements for payment have been worked out.

- - - - 0 - - - -

一九七六年二月六日

星期五

入住安置區災民

今日領現金津貼

房屋署今日（星期五）向愛秩序灣火災災民派發現款七萬七千六百元，以協助彼等在柴灣第四安置區重建住所。

人數在五名以內之家庭，每戶獲得一千二百五十元，每多一名家庭成員，可多領二百五十元。此外，每人並獲發給一百元，用以購置新用品。

至今已向四十一戶派發現金津貼，人數共二百名。

現仍有三十四戶（共一百四十四人）有資格領取該種津貼，希望彼等從速回房屋署領取。

已獲得提供興華邨及其他公共房屋之災民，每人亦將獲得一百元以購置新用品，一俟安排妥當後，即向彼等派發。